

ZMLUVA O SPRACÚVANÍ OSOBNÝCH ÚDAJOV

uzatvorená podľa Článku 28 ods. 3 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov) (ďalej len „**nariadenie**“) a podľa § 34 ods. 3 zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „**zákon**“)

medzi

PREVÁDZKOVATEĽOM

obchodné meno:

Ministerstvo dopravy a výstavby Slovenskej republiky

so sídlom:

Nám. slobody 6, 810 05 Bratislava

IČO:

30 416 094

oprávnený k podpisu:

Ing. Martin Janáček, generálny tajomník služobného úradu, poverený ministrom dopravy a výstavby Slovenskej republiky v Organizačnom poriadku Ministerstva dopravy a výstavby Slovenskej republiky

(ďalej len „**Prevádzkovateľ**“)

a

SPROSTREDKOVATEĽOM

obchodné meno:

Crystal Call, a. s.

so sídlom:

Háľkova 1/A, 831 03 Bratislava, Slovenská republika

IČO:

35 880 805

zápis:

Obchodný register vedený Okresným súdom Bratislava I, oddiel: Sa, vložka č.: 4346/B

konajúci:

Ing. Peter Kočí, predseda predstavenstva

(ďalej len „**Sprostredkovateľ**“ a spoločne s Prevádzkovateľom len „**Zmluvné strany**“)

Preambula

Vzhľadom na skutočnosť, že v rámci spolupráce Zmluvných strán založených objednávkou, inou zmluvou, dohodou alebo viacerým inými zmluvami alebo dohodami, vrátane ich doplnení alebo dodatkov dochádza alebo má dochádzať k spracúvaniu osobných údajov Sprostredkovateľom v mene Prevádzkovateľa, Zmluvné strany uzatvárajú túto zmluvu, ktorou sa bude spracúvanie osobných údajov riadiť tak, aby bol zabezpečený súlad spracúvania osobných údajov s nariadením a zákonom, prípadne inými všeobecne záväznými právnymi predpismi.

Sprostredkovateľ vyhlasuje a ubezpečuje Prevádzkovateľa, že poskytuje dostatočné záruky na prijatie primeraných technických a organizačných opatrení tak, aby spracúvanie osobných údajov spĺňalo požiadavky nariadenia a zákona a aby sa zabezpečila ochrana práv dotknutých osôb.

Článok I

Predmet a doba spracúvania

- 1.1 Predmetom spracúvania podľa tejto zmluvy sú nasledujúce kategórie osobných údajov: identifikačné údaje, kontaktné údaje a nahrávka hovoru podľa bližšej špecifikácie v Článku III

bod 3.1 tejto zmluvy. Predmetom spracúvania nebudú osobitné kategórie osobných údajov (§ 16 zákona/Článok 9 nariadenia) ani osobné údaje týkajúce sa uznania viny za spáchanie trestného činu alebo priestupku (§ 17 zákona/Článok 10 nariadenia).

- 1.2 Dobou spracúvania osobných údajov podľa tejto zmluvy je doba neurčitá, najdlhšie po dobu trvania mimoriadnej situácie vyhlásenej vládou SR uznesením č.142/2022 v súvislosti s hromadným prílevom cudzincov na územie Slovenskej republiky spôsobeným ozbrojeným konfliktom na území Ukrajiny. Podmienkou spracovania osobných údajov Sprostredkovateľom v mene Prevádzkovateľa osobné údaje podľa tejto zmluvy je existencia platnej objednávky alebo osobitnej zmluvy alebo dohody, prípadne dodatkov a doplnení, uzatvorených medzi Zmluvnými stranami, na základe ktorých pri ich plnení Sprostredkovateľ pre Prevádzkovateľa osobné údaje spracúva.

Článok II

Povaha a účel spracúvania

- 2.1 Spracúvanie osobných údajov podľa tejto zmluvy bude vykonávané automatizovanými a neautomatizovanými prostriedkami.
- 2.2 Účelom spracúvania osobných údajov podľa tejto zmluvy je oslovenie a koordinácia dobrovoľníkov, právnických osôb a organizácií v rámci aktivít spojených s prevádzkovaním verejného portálu www.pomocpreukrajinu.sk aj neverejného portálu pre zabezpečenie sprostredkovania ubytovania pre občanov Ukrajiny na základe vyhlásenia mimoriadnej situácie v súvislosti s hromadným prílevom cudzincov na územie Slovenskej republiky spôsobeným ozbrojeným konfliktom na území Ukrajiny.

Článok III

Zoznam alebo rozsah osobných údajov a kategórie dotknutých osôb

- 3.1 Podľa tejto zmluvy budú spracúvané nasledujúce osobné údaje/osobné údaje v nasledujúcom rozsahu: meno, priezvisko, email, telefonický kontakt a adresa trvalého pobytu.
- 3.2 Podľa tejto zmluvy budú spracúvané osobné údaje nasledujúcich kategórií dotknutých osôb: potenciálni účastníci aktivít spojených s iniciatívou „pomocpreukrajinu.sk“.

Článok IV

Povinnosti a práva prevádzkovateľa

- 4.1 Prevádzkovateľ je oprávnený ukladať Sprostredkovateľovi pokyny pri spracúvaní osobných údajov podľa tejto zmluvy za podmienok definovaných v Článku VII tejto zmluvy.
- 4.2 Prevádzkovateľ je povinný plniť svoje povinnosti ustanovené zákonom, nariadením a inými všeobecne záväznými právnymi predpismi.

Článok V

Povinnosti a práva sprostredkovateľa

- 5.1 Sprostredkovateľ je povinný spracúvať osobné údaje len na základe písomných pokynov Prevádzkovateľa, a to aj vtedy, ak ide o prenos osobných údajov do tretej krajiny alebo medzinárodnej organizácii okrem prenosu na základe osobitného predpisu alebo medzinárodnej zmluvy, ktorou je Slovenská republika viazaná; Sprostredkovateľ je pri takom prenose povinný oznámiť Prevádzkovateľovi túto požiadavku pred spracúvaním osobných údajov, ak osobitný

predpis alebo medzinárodná zmluva, ktorou je Slovenská republika viazaná, takéto oznámenie nezakazuje z dôvodov verejného záujmu.

- 5.2 Sprostredkovateľ je povinný zabezpečiť, aby sa osoby oprávnené spracúvať osobné údaje zaviazali, že zachovajú mlčanlivosť o informáciách, o ktorých sa dozvedeli, ak nie sú viazané povinnosťou mlčanlivosti podľa osobitného zákona (napr. zákon č. 576/2004 Z. z. o zdravotnej starostlivosti, službách súvisiacich s poskytovaním zdravotnej starostlivosti a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov).
- 5.3 Sprostredkovateľ je povinný vykonať opatrenia podľa § 39 zákona, konkrétne prijať so zreteľom na najnovšie poznatky, na náklady na vykonanie opatrení, na povahu, rozsah, kontext a účel spracúvania osobných údajov a na riziká s rôznou pravdepodobnosťou a závažnosťou pre práva fyzických osôb primerané technické a organizačné opatrenia na zaistenie úrovne bezpečnosti primeranej tomuto riziku, pričom uvedené opatrenia môžu zahŕňať najmä
- (i) pseudonymizáciu a šifrovanie osobných údajov,
 - (ii) zabezpečenie trvalej dôverylosti, integrity, dostupnosti a odolnosti systémov spracúvania osobných údajov,
 - (iii) proces obnovy dostupnosti osobných údajov a prístup k nim v prípade fyzického incidentu alebo technického incidentu,
 - (iv) proces pravidelného testovania, posudzovania a hodnotenia účinnosti technických a organizačných opatrení na zaistenie bezpečnosti spracúvania osobných údajov.
- 5.4 Sprostredkovateľ je povinný dodržiavať podmienky zapojenia ďalšieho sprostredkovateľa podľa § 34 ods. 2 a 5 zákona.
- 5.5 Sprostredkovateľ je povinný po zohľadnení povahy spracúvania osobných údajov v čo najväčšej miere poskytnúť súčinnosť Prevádzkovateľovi vhodnými technickými a organizačnými opatreniami pri plnení jeho povinnosti prijímať opatrenia na základe žiadosti dotknutej osoby podľa druhej časti druhej hlavy zákona,
- 5.6 Sprostredkovateľ je povinný poskytnúť súčinnosť Prevádzkovateľovi pri zabezpečovaní plnenia povinností podľa § 39 až 43 zákona s prihliadnutím na povahu spracúvania osobných údajov a informácie dostupné Sprostredkovateľovi.
- 5.7 Sprostredkovateľ je povinný vymazať osobné údaje alebo vrátiť Prevádzkovateľovi osobné údaje po ukončení poskytovania služieb týkajúcich sa spracúvania osobných údajov na základe rozhodnutia Prevádzkovateľa a vymazať existujúce kópie, ktoré obsahujú osobné údaje, ak osobitný predpis alebo medzinárodná zmluva, ktorou je Slovenská republika viazaná, nepožaduje uchovávanie týchto osobných údajov,
- 5.8 Sprostredkovateľ je povinný po ukončení poskytovania služieb týkajúcich sa spracúvania osobných údajov na základe rozhodnutia Prevádzkovateľa osobné údaje vymazať alebo vrátiť Prevádzkovateľovi a vymazať existujúce kópie, ktoré obsahujú osobné údaje, ak osobitný predpis alebo medzinárodná zmluva, ktorou je Slovenská republika viazaná, nepožaduje uchovávanie týchto osobných údajov,
- 5.9 Sprostredkovateľ je povinný poskytnúť Prevádzkovateľovi informácie potrebné na preukázanie splnenia povinností a poskytnúť súčinnosť v rámci auditu ochrany osobných údajov a kontroly zo strany Prevádzkovateľa alebo audítora, ktorého poveril Prevádzkovateľ.
- 5.10 Sprostredkovateľ je povinný bez zbytočného odkladu informovať Prevádzkovateľa, ak má za to, že sa pokynom Prevádzkovateľa porušuje nariadenie, zákon, osobitný predpis alebo

medzinárodná zmluva, ktorou je Slovenská republika viazaná, ktoré sa týkajú ochrany osobných údajov.

Článok VI

Ret'azenie sprostredkovateľov

- 6.1 Prevádzkovateľ uzatvorením tejto zmluvy udeľuje Sprostredkovateľovi všeobecný súhlas s tým, že Sprostredkovateľ môže poveriť spracúvaním osobných údajov podľa tejto zmluvy ďalšieho sprostredkovateľa, a to v rozsahu, ktorý určí Sprostredkovateľ.
- 6.2 Ak Sprostredkovateľ podľa tohto článku poverí spracúvaním osobných údajov ďalšieho sprostredkovateľa, je povinný vopred informovať Prevádzkovateľa o poverení ďalšieho sprostredkovateľa.
- 6.3 Ak Sprostredkovateľ zapojí do vykonávania osobitných spracovateľských činností v mene Prevádzkovateľa ďalšieho sprostredkovateľa podľa tohto článku, tomuto ďalšiemu sprostredkovateľovi v zmluve alebo inom právnom úkone je povinný uložiť rovnaké povinnosti týkajúce sa ochrany osobných údajov, ako sú ustanovené v tejto zmluve, a to najmä poskytnutie dostatočných záruk na prijatie primeraných technických a organizačných opatrení tak, aby spracúvanie osobných údajov spĺňalo požiadavky nariadenia a zákona.
- 6.4 Zodpovednosť voči Prevádzkovateľovi nesie Sprostredkovateľ, ak ďalší sprostredkovateľ nesplní svoje povinnosti týkajúce sa ochrany osobných údajov.

Článok VII

Pokyny prevádzkovateľa na spracúvanie osobných údajov

- 7.1 Prevádzkovateľ touto zmluvou ukladá Sprostredkovateľovi pokyn na spracúvanie osobných údajov v súlade s touto zmluvou a v nej definovaným rozsahom a spôsobom spracúvania a tiež v súlade s jednou alebo viacerými inými zmluvami alebo dohodami, prípadne dodatkami alebo doplneniami, uzatvorenými medzi Prevádzkovateľom a Sprostredkovateľom v rámci ich spolupráce alebo na základe takýchto zmlúv. Pre odstránenie pochybností, Sprostredkovateľ je povinný pri spracúvaní osobných údajov dodržiavať pokyny Prevádzkovateľa obsiahnuté v tejto zmluve, iných zmluvách, dohodách, dodatkoch a doplneniach alebo iných písomnostiach vyhotovených na ich základe Prevádzkovateľom.

Článok VIII

Záverečné ustanovenia

- 8.1 Táto zmluva nadobúda účinnosť dňom jej podpísania poslednou zo Zmluvných strán, a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky podľa § 47a ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov v nadväznosti na § 5a ods. 1 a 6 zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.
- 8.2 Táto zmluva sa vyhotovuje v 4 rovnopisoch s platnosťou originálu; 3 pre Prevádzkovateľa a 1 rovnopis pre Sprostredkovateľa.
- 8.3 Zmeny a doplnky k tejto zmluve musia mať písomnú formu a musia byť podpísané oboma Zmluvnými stranami.

8.4 Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto zmluvu prečítali a na znak súhlasu s jej obsahom pripájajú Zmluvné strany svoje vlastnoručné podpisy.

V Bratislave dňa

V Bratislave dňa

Za Prevádzkovateľa:

Za Sprostredkovateľa:

Meno: Ing. Martin Janáček

Funkcia: generálny tajomník služobného úradu

Ministerstvo dopravy a výstavby Slovenskej republiky

Meno: Ing. Peter Kočí

Funkcia: predseda predstavenstva

Crystal Call, a.s.